



Marzo 9, 2020

Querida Familia de CVUSD,

Muchos de ustedes tienen preguntas sobre el nuevo coronavirus (COVID-19) y cómo afecta a nuestro distrito escolar. Hasta la fecha, no ha habido un caso positivo de COVID-19 en todo el Condado de San Bernardino, y eso incluye el Distrito Escolar Unificado del Valle de Chino. Quiero asegurarles a todos ustedes que mi personal continúa trabajando diligentemente, para aumentar las medidas preventivas y desarrollar un plan de continuación en caso de que este virus llegue a nuestra comunidad.

Desde enero, mi personal ha participado en conferencias telefónicas periódicas con líderes de salud pública y ha recibido orientación del Departamento de Salud Pública del Estado de California y el Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC). Es posible que ya haya visto algunas de las actualizaciones de la comunidad que se han enviado y publicado en el sitio web de nuestro distrito escolar y las plataformas de redes sociales. Esas comunicaciones, así como actualizaciones y recursos regulares se pueden encontrar en nuestro sitio web CVUSD en las páginas de actualizaciones de COVID-19 en <https://www.chino.k12.ca.us/Page/26942>

Creo firmemente que la preparación es nuestra mejor defensa para lidiar con el virus COVID-19 sin precedentes. Hay muchas cosas que podemos hacer ahora para estar preparados, incluida la práctica de higiene preventiva, el refuerzo de nuestros propios planes de emergencia familiar y el mantenimiento de suministros de emergencia, y ser responsables con nosotros mismos y con nuestra comunidad al quedarnos en casa cuando estamos enfermos.

Al igual que con cualquier situación incierta, COVID-19 puede ser un tema aterrador para nuestros hijos. Es importante que reconozcamos sus sentimientos sobre el tema y lo discutamos con empatía y tranquilidad. La Asociación Nacional de Psicólogos Escolares (NASP, por sus siglas en inglés) ha brindado una excelente orientación sobre cómo puede hablar con sus hijos sobre este tema. La sección COVID-19 de nuestro sitio web del Distrito contiene un enlace a este recurso, pero también puede hacer clic en este enlace para ir directamente a las recomendaciones de NASP: <https://www.chino.k12.ca.us/Page/26963>

En nuestro distrito escolar, hemos desarrollado un enfoque múltiple para la prevención y la preparación de la siguiente manera:

LIMPIEZA MEJORADA EN ESCUELAS Y SITIOS DEL DISTRITO

Por precaución y por medidas proactivas para prevenir la propagación del virus, le pedí al personal de mantenimiento del Distrito que desinfecté todas nuestras aulas y oficinas escolares el pasado fin de semana. El desinfectante utilizado fue el Desinfectante y Detergente Neutro ACE 61, que ha sido utilizado por las escuelas durante más de 10 años. Este desinfectante se usa diariamente en todas nuestras escuelas como parte de nuestro proceso estándar de limpieza y desinfección. ACE 61 se utiliza en las aulas/oficinas para desinfectar sillas, escritorios, lavabos e interruptores de luz. Además, el desinfectante está aprobado por la Agencia de Protección Ambiental y se permite su uso en los distritos escolares de California.

La semana pasada, nuestro personal de administración de mantenimiento hizo un inventario físico de cada sitio escolar para garantizar que todos los sitios escolares tengan limpiadores y desinfectantes apropiados. El Distrito tiene contratos vigentes con compañías externas de limpieza y restauración para servicios inmediatos de guardia en caso de un brote. Además, se están tomando los siguientes pasos:

- Reforzar la capacitación con el personal de mantenimiento para garantizar que estamos utilizando los productos químicos y las técnicas de limpieza adecuadas para la desinfección.
- Aumentar nuestros procedimientos normales de limpieza estándar con desinfección más frecuente de áreas de alto contacto.
- Instalar los desinfectantes de manos adicionales en todos los sitios escolares tan pronto como nuestros pedidos sean entregados por nuestros proveedores.

MEJORES PRÁCTICAS DE SERVICIOS DE NUTRICIÓN

Para ayudar a prevenir cualquier transmisión del virus de persona a persona, el Departamento de Servicios de Nutrición de nuestro distrito escolar ha implementado las siguientes medidas/procedimientos de salud para los grados de primaria y secundaria:

- A los estudiantes ya no se les permitirá tocar la pantalla del punto de venta como parte de su transacción de comida. Será responsabilidad del personal de Servicios de Nutrición registrar correctamente la transacción en la terminal del punto de venta.
- Para las escuelas preparatorias que usan un teclado para registrar transacciones, se están usando toallitas desinfectantes para ayudar a desinfectar el equipo. Estas toallitas desinfectantes se utilizan para desinfectar teclados, tabletas y terminales de punto de venta con la frecuencia necesaria.

ALIENTE LAS MEJORES PRÁCTICAS DE SALUD

Se necesitará un esfuerzo comunitario coordinado para prevenir la propagación de COVID-19 y cualquier enfermedad respiratoria. Como tal, he dirigido todas las escuelas para motivar las siguientes prácticas personales a sus estudiantes, personal y empleados. Como Distrito, estamos compartiendo esto con nuestra comunidad, y lo motivo a que haga lo mismo.

- **Quedarse en casa cuando este enfermo.** las personas que han estado enfermas deben estar sin fiebre durante 24 horas sin usar medicamentos para reducir la fiebre antes de regresar a la escuela o al trabajo. Una fiebre se define como tener una temperatura de 100 grados o más.
- **Lávese las manos con frecuencia** con agua y jabón durante 20 segundos, especialmente después de ir al baño; antes de comer y después de sonarse la nariz, toser o estornudar. Si no hay agua y jabón disponibles, se puede usar desinfectante para manos con al menos 60% de alcohol. El uso de agua y jabón es lo mejor.
- **Use saludos verbales** en lugar de apretones de manos y abrazos. No comparta utensilios y tazas.
- **Cubra su tos o estornudo con un pañuelo**, luego tire el pañuelo a la basura y lávese las manos. Si no tiene un pañuelo, use su manga/codo (no sus manos).
- **Evite tocarse** los ojos, la nariz y la boca con las manos sin lavar.
- El Departamento de **Salud Pública de California recomienda vacunarse contra la gripe** si no lo ha hecho esta temporada.

Como dije anteriormente, el personal del Distrito está **limpiando y desinfectando** objetos y superficies que se tocan con frecuencia en nuestros sitios utilizando limpiadores aprobados por el estado de California. Además, hemos colocado recordatorios de mensajes para las mejores prácticas de lavado de manos/tos en áreas altamente visibles como baños, aulas, salones del personal, áreas para comer y fregaderos.

Aunque el **CDC no recomienda el uso de máscaras faciales** como medida preventiva, si un estudiante llega a la escuela con una máscara facial, se les permitirá usarla. El Distrito no distribuirá máscaras faciales a los estudiantes.

Nuestras escuelas están actualizando la información de contacto de los padres/tutores para acelerar las comunicaciones si es necesario. Le animo a asegurarse de que su escuela tenga información de contacto actual para usted y cualquier otra persona que haya autorizado a ser responsable de sus hijos en su ausencia.

PROTOCOLOS DE ENFERMEDADES DEL ESTUDIANTE/PERSONAL

La mejor manera de prevenir la propagación de cualquier enfermedad es quedarse en casa cuando esté enfermo. Sin embargo, nuestras enfermeras escolares altamente calificadas están preparadas para evaluar a los estudiantes que presentan síntomas similares a la gripe en la escuela y tienen protocolos establecidos para atenderlos

mientras se mantiene separada a la población general. Nuestros protocolos escolares con respecto a las enfermedades de los estudiantes incluyen:

- Las enfermeras escolares o los técnicos de salud evaluarán a los estudiantes que presenten síntomas similares a los de la gripe que incluyen fiebre, tos y falta de aliento, y se comunicarán con la familia para recoger a su estudiante de inmediato.
- Las escuelas han designado una sala específica para separar temporalmente a los estudiantes o miembros del personal si presentan síntomas similares a la gripe que incluyen fiebre, tos y falta de aliento.
- Las enfermeras escolares o los técnicos de salud aconsejarán a los padres/tutores que se comuniquen con su proveedor de atención primaria.
- Las enfermeras escolares notificarán al Departamento de Servicios de Salud del Distrito de cualquier estudiante o personal que presente síntomas similares a los de la gripe que incluyen fiebre, tos y falta de aire.
- Los sitios escolares controlarán las ausencias debido a síntomas similares a la gripe (por ejemplo, fiebre, tos, falta de aliento) e informarán al Departamento de Servicios de Salud del Distrito.
- El Departamento de Servicios de Salud del Distrito se comunicará con el Departamento de Salud Pública del Condado de San Bernardino para reportar casos y/o patrones que potencialmente podrían ser COVID-19.

De acuerdo con los mandatos del Departamento de Salud Pública, trabajaremos directamente con las agencias de salud pública en caso de que surjan posibles casos de COVID-19.

Debido a la importancia de quedarse en casa cuando este enfermo, he pedido a las escuelas que evalúen sus programas de asistencia perfecta para alentar las mejores prácticas de salud durante este tiempo sin precedentes.

PLAN DE CONTINUACIÓN EDUCATIVA

Actualmente, nuestro distrito no tiene planes de cerrar ninguna de nuestras escuelas. Nuestra primera responsabilidad como educadores es educar a sus hijos. Sin embargo, si un brote de COVID-19 requiere el cierre de escuelas, hemos desarrollado un plan de aprendizaje de varios niveles para nuestros estudiantes.

Tenga la seguridad de que, si algo necesita un cierre de la escuela, se le notificará de inmediato y se le proporcionarán planes específicos sobre cómo continuar la educación. La continuación de la educación incluirá tanto el estudio independiente en el hogar como el aprendizaje a distancia en línea. Tenemos planes para hacer que las tareas de aprendizaje remoto sean fácilmente accesibles para las familias que están equipadas tecnológicamente, así como para aquellos que pueden necesitar asistencia con la tecnología.

Puede encontrar actualizaciones semanales (o con mayor frecuencia si es necesario) de la situación actual de COVID-19 en nuestro sitio web en <https://www.chino.k12.ca.us/Page/26942>

Por favor tenga en cuenta que estamos trabajando todos los días para preparar y mejorar continuamente los planes para cualquier desafío que el COVID-19 sin precedentes pueda traer a nuestro distrito escolar. Nuestra comunidad siempre ha funcionado mejor como familia, y esta situación nos recuerda nuestra necesidad de trabajar entre nosotros. Por favor recuerde practicar siempre la sensibilidad en las acciones y palabras para evitar marginar segmentos de nuestra comunidad. Estamos en esto juntos.

Sinceramente,

Norm Enfield, Ed.D.
Superintendente de las Escuelas